



SEMANARI FESTIU :: SE PUBLICA TOTS ELS DISAPTES

Chalero machor: SERAFÍN SEBOLLINO CHORRISPLES  
Redacció y Administració: Doctor Moliner, 3-Teléfono 11102

Valencia 11 de Chiner de 1930  
Añ V :: Núm. 184

Suscripció en Valencia, no s' en admittix ::  
Fora: 2 pesetes, trimestre; 3, semestre; 6, añ.

## Kakau s' ha casao por poderes

Ya está l' empastre hecho; ya s' han casao Kakau y Simplisia; ya tinemos un matrimonio más en la grey chalera.

El acto de la boda foé conmovedor a la par que científico. Conmovedor, porque estos actos siempre conmueven algo. Científico, por lo que ahora explicaremos.

Este Mineta, que es la sabiduría personificada, ha ideado un aparato de televisión (1) qu' es una maravilla. Se compone de una cosa que poniéndola así, permite ver la imagen del qu' está retratado, si el retrato está a la vista del que lo quiere ver, por muy lejos qu' estea l' uno del otro. Pero lo más raro del caso es qu' el qu' está ausente ve también la imagen del qu' está presente con tal que tenga un retrato suyo. Pos bien; con este aparato delante, y teniendo Simplisia el retrato de Kakau, y Kakau el retrato de Simplisia, s' han casao los dos estando ausentes, pero pudiendo haserse la ilusión de qu' estaban presentes.

¡Es mucho hombre este Mineta!

Ya todo preparado, li endilgamos a Kakau este parte:

"Kakau, periodiquero, Madrid.—Simplisia vestida novia dispuesta seremonia matrimonial. ¿Estás tú igualmente dispuesto?—CHALA."

Encara no había transcurrido una semana, como quien dise, recibimos este kilograma:

"CHALA, rotativo más importante mundo, Valencia.—Yo vestido novio y dispuesto enlase. ¡Duro y a la tótna!—Kakau."

Le leímos el parte a la Nasia,

(1) Televisión: de tele y visión, ver de lejos; así como Teleraña, de tele y araña, es araña que está lejos. (Consabido Diccionario.—Gutiérrez.)

la coal, dempoés de desparramar por el porche su mirada de pato seculero, pa conveserse de que nada faltaba, preguntó como Milá hasia:

—¿Estáis todos preparaos?

Y a la unánime contestación de

—¡Sí!—ordenó:

—¡Soelten todos!

Y a los acordes de la cansión de Milá, se subió a un trapesio que había penchado d' una de las vigas del artesonado del porche. (Aplausos).

Ya en el trapesio, y dempoés de pegar unos coantos sangolechones pansia allá y pansia acá, demanó el barral, se hizo una llista, y habló así:

—Señores: Todos sabéis que Kakau ha donao su libre consentimiento para casarse con mi hija aquí presente. ¿Es verdat?

—¡Sí!

—Gracias—hizo la Nasia, ampinándose noevamente el barral—. Todos sabéis igualmente—contenúo—que mi hija, por su rango, por su historia, por sus condisiones físicas y biológicas, hará de su esposo un marido con sentido... (trago del barral)... con sentido práctico para los embates oleosos del mar proseloso de la vida. (Ovasión y trago). Y por lo tanto yo digo, afirmo, declaro, decreto, de Creta y hasta de Consentaina si es preciso, que Simplisia y Kakau y Kakau y Simplisia, son legítimos esposos, y aquell que lo pose en duda li digo que es un morral y li esclafó els morros como esclafó este barral contra la paret.

Y disiendo y hasiendo, s' acabó el vino que quedaba en el barral, estellándolo dempoés contra la paret del lateral izquierda con una furia uzcuduniana que mos ponío los pelos de punta.

Deseguida hiso unas cabriolas en el trapesio y se dejó caer, cayendo de pieses, hasiendo una pirueta al estilo d' artista de sirco, con tanta gracia, que se mamó la ovasión más grande de su vida.

¡Con desirles que gastamos un litro d' árnica y un duro de tafe-tán está dicho todo!

Finalizada esta seremonia, felicitamos a la que ya era esposa de Kakau, la coal, visiblemente conmovida y emocionada, mos' besó a todos como a hermanos, pos tal era ya dende aquel momento de todos mosotros.

Dempoés li kilografiamos a Kakau para que mos donara coenta de la manera que había efleutuado en Madrid la seremonia, y al poco rato resibimos como contestación el siguiente documento:

"Cándido Mula Deltodo, veterinario d' este término munisipal, limpiabotas del mismo, SERTIFICO: Que el día de autos (sinco ne teníamos a la vista) estábamos en la taberna del "Chato", l' ilustre periodiquero Kakau Calentet y Torraet, natural d' Alchinet, y el infrascrito, y entre los dos acordamos selear la boda de dicho Kakau con la ilustre Simplisia, sin apellidos conocidos, aunque a ella sí que la conoson por esto, lo otro y lo demás allá, siendo testigos el susodicho tabernero "Chato" y el chico de la taberna, que para más detalles no m' acuerdo cómo se llama. En su virtud, pues, resulta que Kakau es el legítimo esposo de la susodicha Simplisia, y dará a este aserto una mayor foersa el hecho de que despoés de se-lebrada la boda con una caragolada y un plat de callos por barba, amén de la mamela apropiada al caso, se n' anamos deixándolo todo a deber y convensiendo al tabernero de que coando allegue la futura esposa ya cobrárá con rélitos y todo todo lo que se jalamos tan canelaguena.—Y para que conste en donde convenga a petición de parte desinteresada, libro la presente en la delega, adonde he venido a parar a causa de la mona que he agafado en esta boda, a tantos de tantos de l' año que corre.—El infrascrito, Cándido Mula Deltodo (rubricado).

Hay un sello que dise: Correos.—España."

A la vista d' este documento,

se quedamos convensidos de que Kakau es más buena persona de lo que se fegurábamos, por lo que, en vista de su buen comportamiento y de que continuamente mos está demanando dinero, hemos convenido, por unanimidad, apuntarle 50.000 duros en su haber... ¡y a ver si tiene la suerte de cobrarlos en alguna parte, caray, que ya es hora!

Boeno, ni cale desir la que s' armó en el porje. La Nasia ploraba a chorros sólo de pensar en que muy pronto s' hauría de separar de su Simplisia; ésta bebía también a chorros y preguntaba si en Madrid hay calle de Ribote; Coyete, que d' hasda entonses no había dicho ni pruna, li arreó un mastegote a Macaria porque ésta li había dicho borracho con mucho cariño; Caralampia amamantaba a sus besones y ploraba también de sentimiento porque anaba a perder a su hermana besona, mientras que Sebollino y Mineta arreglaban la gabia en que había de ser facturada Simplisia pa remitírsela al que ya era su amante esposo.

Y entre los ayes, los chemecos, los chuplidos de los besones y los martillados de los que hasían la gabia, se destacó el berreyar de los otros gemelos, que ampesaron a cantar aquello de:

"Armeles, confits  
y mel en los dits,  
un grapaet y prou."

Peró como no habían confites, los besones s' acomodaron con unas cuantas patadas y otros tantos

calbisiones que lis repartimos justa y equitativamente.

Bueno, pa abreviar. Ya terminada la gabia, ficamos en ella a Simplisia y la puertamos a l' agencia de transportes marítimos "La Canoa Velós", pa que, con toda prontitut y diligencia, la remetiera a Madrid, a nombre de l' ilustre Kakau.

Pa que foera respetada la gabia, ponimos unos lleteritos que desian "frágil", cosa que hiso reir mucho a Simplisia, de la que se despedimos emulsionaos suplicándole que mos poniera al corriente de su buena o mala suerte.

¡Ah! y que ya que anaba a Madrid, que li donara recuerdos a Romanones, al que es de suponer que vería por allá, siendo su ya esposo uno de los periodiqueros de más fama del mundo.

Y conste qu' eso de fama es una verdat muy grande, sólo que li sobra la última a.

### RECAPITULEMOS

Recapitulemos:

La Nasia y Mineta forman matrimonio con cuatro besones.

Caralampia y Sebollino, id. id. con dos besones.

Macaria y Coyete, id. id. sin besonada a la vista.

Simplisia y Kakau, otros ídemes también sin besonada por ahora.

Total: cuatro matrimonios y seis marreces.

¡Qué va a ser de mosotros, Dios mío!

Por lo pronto ya li hemos dicho a la Nasia que si tiene otra hija que li done garrot, pero que no mos la puerle al porje porque... ¡porque ya no queda ni un chalero soltero!

¡Qué veruensa, santo Dios, qué veruensa!



L' amic.—Yo no crec en la intelichensia del gos.  
El marit.—Si quira lladrar al nostre cuan canla ésta, no parla-  
ría vosté aixina.



—¿Qué 's aixó que m' han dit de tí y de Juanito?  
—Res, mamá, que parlí en ell sino vegues seguides y comensaren les  
murmuracions de les males llengües.



—Les dones no feu may res ben fet.  
—¿Ya tens en conte que a tu te feu una dona?

## Allipebre semanal

—¡Ja!... ¡ja!... ¡ja!...  
—¡Ja!... ¡ja!... ¡ja!...  
—¡Ja!... ¡ja!... ¡ja!...  
—Bueno, ¿y de qué mos reímos tanto?  
—Tú, no lo sé; yo, de vore la cara que ponerá Kakau coando vey a su esposa.  
—Pero ¿Kakau es casado?  
—No, l' han casado, qu' es una cosa que li sembla.  
—En qui?  
—En una hija de la Nasia.  
—¿Otra?  
—Otra; ne dió a lus tres d' una vegada: Caralampia, Macaria y Simplisia.  
—¡Arrea!  
—¿Más encara?  
—Bueno, no; que no arree más. De manera...  
—De manera que ya todos los chaleros hemos carregao con la crus del matrimonio.  
—Eso es muy santo y muy bueno.  
—Sí, lo será; pero como yo no m' aconformo, estoy preparando una demanda de divorcio que va a ser el desencorchontaponadamiento.  
—¿Y en qué la vas a fundar?  
—Res t' impuerta. Eso queda pa mí, y ya salirá a su debido tiempo. Ahora vamos a murmurar, si et sembla, del mundo y sus asares.  
—Vamos allá.  
—¿Tú conoces a Pigmaltón?  
—¿El astrónomo de Benaguasil?  
—El mismo.  
—¿Ya lo creo que lo conosco!  
—Como que es muy amigo mío!  
—Pos díle que se compre el tornillo que le falta.  
—¿A él?  
—A él, sí, señor. ¿Pos no volía estudiar un eclipse de sol en el sielo-raso de su alcoba?  
—Eso es un chiste tuyo de mala sombra.  
—¡O no ser mío, na tú este! ¿Sabes que voy a establecerme?  
—¡Hola! ¿De qué?  
—D' una cosa muy lucrativa. Voy



El naufrago. —¿Y pensar que m' he pasat casi tots els dumenches de ma vida mirant al mar!

## De perol

Sempre que anem de perol mos agrá tafarrechar per les tauletes dels chaleros, pa vore lo qu' es peixca.  
Air anárem a la Figuera y sorprengüem els següents dialocs:  
—¿Has anat enguau al teatro Rusafa?  
—Sí, home; anit estigui.  
—¿Y qué tal está allá?  
—Be; se pot dir que be. Pero si penses anar ves armat d' un revólver.  
—¿Per qué?  
—Perque com alló está tan desiert...  
—  
—¿Y díus que a ta filla li ha ixit un novio?  
—Una bona proposió.  
—¿Quin ofisi té?  
—Está sinse faena.  
—¿Fa molt?  
—Desde que morí sa mare.  
—¿Y es molt de temps morta sa mare?  
—Pues... ¡mori cuan éll va vindre al mon!

—Tú desengañat. Si Julio César vixquera, seria hui un home expensional.  
—¿Ya ho crec que ho seria! ¡Un home de tants sents de aña...!

—¡Ay, Chimo!... ¡Chimo!  
—¿Qué et pasa?  
—¿Que m' ha picat una abella!  
—¿Qué fas?  
—Pésali saliva.  
—No puc. ¡Se n' ha envolat!  
—  
—Pues yo cuan més senc els resultats de la borrachera es al día siguiente. ¡Tot em fa mal!  
—Es el vi.  
—No. ¡Es la dona!  
—  
—¿De manera que vosté es esmolao?  
—Pa lo que vullga manar.  
—Pa servirlo. Pero ¡para comenc per qué ve tant a la chaleta y li apreta tant al llepis!  
—¿Per qué?  
—Perque com es esmolao... no sap viure si no es entre chispes.

En el confesonari:  
El cura.—¿Aon te poses les mans cuan te chites a dormir?  
La penitent.—Me les desenro y les penche en el techo de la alcoba.

JOAQUIN SEGURA  
(De La Chunga.—Elche.)

## Felís Añ Nou

S' acabat l' añ vintinou; ya vorem el qu' es presenta (o siga el mil nousents trenta) (1). En estes cuartilles blanques yo l' vulguí haber saludat, pero me s' ha adelantat l' apresiat Visent Palanques; el que mos fa una Ensalá en pimentonets coents, y pa que quedem contents, mos canta guitarra en ma.

El qu' en molt sabia manera conta unes andalusues, y mos oferix debaes uns cuants Piñols de sirera. El autor d' articuls varios que no enlaxix com mereix; pues diu que no es lo mateix notisias y comentarios, y acabante l' vintinou y entrant en el qu' ham entrat, a tots mos ha desichat que tingam Felís añ nou. Salut, pues, noble estenasta, yo li desiche igualment, y m' alivia el pensament de que "con la intención basta".

(1) Si no ho sabien, ya ho saben.

## Un motor que no marcha y un achudant masa enérchie, per Trunioz



### Ensalá de totes herbes

U caigüé desmayat en mig del carrer. Criden al meche, que li aplica éter, li toca el trigemino y... no conseguix ferlo tornar en si.  
En asó, u que pasa y ho veu, diu:  
—Esperouse un poc.  
S' en va; torna al poc rato, li aplica una cosa als nasos... y li accidentat torna en si, s' alza de terra y fuig com el dimoni de la creu.  
—¿Qué li has fet olorar? — li pregunta el meche.  
—¡Un peu de calsa de la seua sogra!

J. M.

En el restaurant:  
Un señor aplega a un restaurat y el camarero li agafa el sombrero y el abrigo y el fa sentar en una taula.  
—Demane, que tot se li servirá.  
—Pórtem un pollastre rosechat y un parell d' hous.  
Cuan ya se ho habia menchat, torna y li diu:  
—¿Vol postres?  
—No, señor; lo que vullc son diners pa pagar.

En el restaurant:  
—Mosso, este bistec está molt negre y asó es un escándalo.  
—Señor, es que air es va morir el amo de casa y li portem dol hasta en el menchar.

En el tren:  
—¿Me han dit que s' ha casat la teua filla?  
—Sí.  
—¿Y qui es el teu chendre?  
—El marit de la meua filla.

Entre chitanos:  
—¿Che, en compres un rellonche?  
—Home, si es bo, sí.  
—¿Que si es bo? Com no n' hi ha cap.  
—Este, cuan yo vaig anant, va ell, pero cuan em pare, es para ell també. ¡Con que ya veus si es bo!

JOSE TEROL M.  
El colmo de un femater:  
Traure el "fem" del Verbo fer.  
JOAQUIN SEGURA  
(De "La Chunga".—Elche.)

JOAQUIN SEGURA  
(De La Chunga.—Elche.)

Vullguí haber felisitat a Salvador Escarti, pero ya ho han fet per mí. Palanques m' ha adelantat.  
De Segura, yo vullguera, si no es pecar de dotor, que mos alegre l' humor tocant "Música chalera".  
Al gran Luis Colomer, si a Valencia ve a la fira en la Tobarra d' Alsira, ansiós de juega y plaer, desiche, en estos versets, si es que té qu' acompararla, molta salut pa montarla... pa montarla als caballets.

A Feito de Carcaixent, qu' es d' entre els que he nombrat, de tots el més apresiat, li desiche en l' añ present molta gracia y molt salero, més encara d' el que té; salut, que sempre ve be, y molt espíritu chalero.

Que puga fer moltes chales sinse olvidarme, está clar, y que puga disfrutar, fent chi... rar a les chavales.  
Además d' estos que he dit, li desiche en molt honor pesets y bon humor a Benjamin Lopes.—Madrid.  
Y prou; que si a cada ú li dedique una cuarteta,

JOAQUIN SEGURA  
(De "La Chunga".—Elche.)

### CONSULTORI CHALERO

## ¿Qué desicha vosté saber?

(SOLS ATMITIM TRES PREGUNTES PER CONSULTOR Y PER SEMANA)

¿Per qué ara no ix la "perrera", en tants goscos com hian?—LAROCEPIZ DE LA INDIA (Elche).  
Per aixó, chustetament. ¿No veu que al haberne tants el gos s' ha apoderat del perrero?

\*\*\*  
¿Quina lley humana permetix que la necessitat no siga article de lujo? (s' enten pera la nostra clase, o siga la treballaora)—CHUSEP BORRAS NAVARRO.  
La lley de la fam. ¿Vosté ha vist a d' algú que pase fam per lujo?  
Per menchar si que hia qui pasa fam; eixos ayunadores locos que ya veu el final que tenen: morir chovens encara sinse haber gochat de la vida.

\*\*\*  
¿Es veritat qu' el forsut Sansón d' una puñá tiraba a terra una columna d' una iglesia?—JOAQUIN SEGURA (de la Chunga.—Elche).  
Més que aixó, d' una puñá lo que desfece eren les muntanyes. Cuan s' entretienta en derrocar els temples dels filisteos, ho fea pegant gargiloas a les columnes.

¿Pera que vecha la forsa que tenia!  
\*\*\*  
¿Per qué no li fan un homenache al pobre Kakau?—VISENT PALANQUES (Benicarló).  
¡Home! Mos ha donat una idea. La maurarem, y si es desidim a eixe acte de chustisia donarem conte d' ell als nostres estimats lectores. Per lo pronte vaig a convocar a tota la grey chalera, a exposarlos la ideica.

\*\*\*  
¿A qué ve la frase eixa de "eres més burro que Tacó"?—SALVADOR ESCARTI (Alchemesi).  
En un taller de calsat al per machor habia un aprenent a qui, per la seua ignorancia y torpea li dien "Tacó" de mal nom. Ni que dir té que calbot qu' es perdia, calbot que arreplegab el pobre "Tacó". Per fi, a pur de molts treballs y no poca pasensia, es conseguí fer d' ell un mig oficial prou aseptable. Entonses atmitiren en el taller un atre aprenent, el cual, resultá tan negat y tan inútil, que l' encarregat hagué de dirli un dia, escamotant:  
—¡Che! ¡Pos t' eres poc brutto! ¡Si eres més burro que "Tacó"!

Y quedá establida la frase pera expresar la suma ignorancia d' una persona.

Per igual raó sensilla que yo, a la tal pregunteta, en lloc d' en una quintilla, conteste en una cuarteta.

El DUENDE D' ALSIRA

¿Qui gasta més, una dona coqueta o un home borracho?—APOTECARI DE LA PEÑA "EL KLEK" (Corbera).  
Eixa pregunta, pera contestarla, he tengut necesitat de férilla al meu compan Co-yete, y así té la contestació que dona:  
"Mi Macaria (¡mal tir li peguen!) es coqueta, y yo soy borracho en buen hora lo diga, y a mucha honra. ¿Qué se pretende saber? ¿Que cuánto gasta más? Pos mire osté, señor Apotecario, no sé qué contestarle, porque como ni mi mujer paga sus coquetarias ni yo mis borracheras, pos no li podemos contestar. ¡Y a vore si me pagáis un deu, los d' esa peña, por lo que m' habeis hecho trabajar en esta contestación!"

Hasta así Co-yete. Yo sols puc dir, basantome en eixa mateixa contestació, que deuen de gastar igual, pues si en el cas de Co-yete y Macaria no paga ningún dels dos, en atres casos es segur que tan car resulta la coqueta com el borracho.

¿Quin animal es dos vegades animal?—GINES BALLESTEROS NAVARRO. (Sueca).  
Creuria vosté que li anaba a dir el gat, perque es gat y araña ¿eh? Pues no, señor. L' animal qu' es dos vegades animal es el poll, que si es posa al revés es convertix en poll.

\*\*\*  
Así en Elche hian tres teatros: Kursaal, Coliseum y Llorente. ¿Per qué en este últim qu' es nomena, en la sessió vermut no toca la orquesta durant l' espectacul y en els atres sí?—JOSE PEREZ CAMPILLO. (De La Chunga.—Elche).  
Perque la Empresa del Llorente ha interpretat mal la paraula "vermut". Ella ha dit: "Asó vol dir ver y mut, per lo tant a esta sessió se ve a tote y no a fer ruido."

Y aixó es tot.

\*\*\*  
Allá va esta pregunteta pera vosté molt sensilla; conteste, señor Mineta:  
¿Per qué a conte de cuarteta li escric así una quintilla?

El DUENDE D' ALSIRA

Per igual raó sensilla que yo, a la tal pregunteta, en lloc d' en una quintilla, conteste en una cuarteta.

El DUENDE D' ALSIRA

El DUENDE D' ALSIRA

El DUENDE D' ALSIRA

El DUENDE D' ALSIRA

El DUENDE D' ALSIRA

El DUENDE D' ALSIRA

### Notisias locables

Parese que el tiempo tienda a mejorar; al revés que la Nasia, que tiende a empeorar, además de que también tiende los cuatro drapitos que tiene coando los lava.

Por lo que al tiempo se refiere, sólo podemos desir que ayer lusió el sol a ratos, no pudiendo desir qué pasaba en los otros ratos porque mosotros estábamos dormiendo y no tenimos tiempo de enterarnos. En cuanto a la temperatura, era bastante agradable, sobre todo coando sentiamos el calor del vinito que, asina como quien no la hase, colábamos de ves en vegada. Sigue lloviendo.

Con nota de sobresaliente, acabó anoche a las dose su carrera la simpática señorita Paquirrita la Manchega. Como, a pesar del sobresaliente no quedó muy satisficha del resultado, la mamprendió otra vez con mejores resultados, según podimos apresar por la cola que puertaba, como nueva estrella errante.

Que siga la racha.

Parese que hay mar de fondo en lo más alto del Mediterráneo, y lo proeba el hecho de que lo han querido sondar y no han encuertao el suelo.

Para ver si se consigue arribar al fondo se ha encarregao a una pasamaneria que fabrique un cordón que tenga más de dos metros de largo.

Selebrariamos que donara buen resultado la segunda proeba, hecha con ese cordón.

Ayer entraron ladrones en el porche de la casa número 5 de la calle de las Lletugas, pero s' ampoertaron marro, pos el porche estaba vasio a causa d' un robo que se cometió en el mismo la semana pasada y por el coal no deixaron ni la pintura de las paredes.

Sentimos la plancha de los randas.

Amperito, dímelos que me quieres de verda... perque si tú no me ho díus tu madre me lo dirá.

Si se te murió la suegra lloza que tienes razón, pues hara te queda el sogre que te tratará pichor.

Madriña te hizo Dios, María de mis pesares, pero el cor es valensia y eres com les valensianas.

Ya sé que tu madre ha dicho que soy poco para ti. ¿Per qué existirán les sogres que fan a un home infeliz?

Las cuerdas de mi guitarra tocan poco, pero bueno. Per aixó cuan m' equivoque la "churra" me posa el freno.

No toques, guitarra mía, que la pena se me pasa; pues m' importa a mí tres pitos que me donen carabasa.

UZZUDUN

## De paella

Estos encara mos farán volar. "Un periódico, en su sección de Rumores, dice que en un teatro céntrico se leyó ayer una obra de vanguardia original de dos autores noveles, titulada El Cuatrigemino, obra que ofrece la particularidad de que los actores no tienen papel, y la interpretación corre a cargo del público y de los acomodadores."

Ya sabem el paper que han de desempeñar públic y acomodadors: ¡Correr als autors a drapaes!

D' El Liberal madrileño:  
"Caballero distinguido desea amiga estilo París, iguales condiciones."

¿Com será eixe estil, señor?  
¿Ho adivines tú, lector?

Del mateix lloc:  
"A jovencita muy vehemente, formal, ayudará con 30 pesetas mensuales. Absoluta reserva."

En serts casos, la vehemencia pren carácter d' exselensia.

També d' El Liberal. (¡Es molt divertit el periódic este!)  
"Señora edad, apuradísima, solicita de persona buena préstamo 100 pesetas. Devolveré honradamente."

¿Honradament? ¡Ay, sa tia! ¡Segur que ningún li fia!

¿Aguanta este!  
"Cocinera se necesita que sepa bien su oficio. Indifil presentarse si no ha desempeñado su cargo 112 años en un bar o establecimiento análogo."

Lo que diu Gastalido:  
"La cuinera vella  
fa bon caldo."

Un atre:  
"Deseo habitación con baño para tanguista."  
Segurament estes tals gasten uns bañs espesials.

Un espléndit:  
"Protegeré modestamente a muachacha joven, decente, que viva de su trabajo, a cambio de pasear juntos anocheidos dos días por semana. Reserva. Escribid."

Eixe home, per lo que veig, voldrá cobrarse el paseig.

D' El Mercantil:  
"Vendo muebles seminuevos por ausentarse de la capital..."

Pues si eixos mobles s' ausenten, al comprar el reventen.

De la mateixa font:  
"Sastre.—Faltan medias y aprendizas."

¡Home! Si te faltan medias, compránteles lo remedias.

¿Em com Deu t' ha fet. Cálmate.

No fases tú que me n' ixca del rogle.

—Et dio qu' et calmes, y escolta. ¿Per qué em suposes que soc home capás de traisionarte? ¿Es que hia en la meua conducta algo que puga criticarse? Sert que alguna vegá que atra vinc a casa algo tart. Pero no veches en asó res de mal. Una partida de tresillo es prou pera desbaratar les més bones intensions. Creume, Aneta, y soségat y seguix tenint confiansa en mí.

L' amant de Capdecabra callá. Pot ser que per aixó creguera el seu marit postis deixarla convencuda.

¡A cada ú lo d' ell!



—¿Sap que es vosté un tio fresco?  
—Sí; y vosté frescoca, ¿no?

## Barrechat semanal

### CUENTOS

#### La pena de Talió

Capdecabra, a despit dels seus cincuenta anys es un trotacarrers. Es permitix el lujo de tindre una amante, en la que fa vida marital, pues es fadri, y ella més selosa qu' els mateixos els.

Cansá de el que tots creuen es el seu marit no pare sine minuts en casa, de vórel com se retoca, com se pulix y perfuma, li digué la semana pasá:

—Et previnc qu' este hasda la coroneta del teu comportamiento.

—¿...?  
—Lo que sentis. Y que de hui en avant faré exactament igual que tú fases. Si vens tart, yo vindré tart. Si menches fora de casa, yo aniré al restaurant. Si no vens a dormir, yo tampoc vindré. Si m' engañas...

—¡...!  
—T' engañaré. Ojo por ojo. Diente por diente. Ya ho saps.

Capdecabra, aparentant una tranquilat y un repós que no sentia, obchétá dolsament:

—Tot aixó son amenases dictaes per un moment d' exaltació. Afortunadament pera tú y pera mí, no eres de la fusta que cal pera portar a efete eixa serie de proyectes.

—Soc com soc...  
—Eres com Deu t' ha fet. Cálmate.

—No fases tú que me n' ixca del rogle.

—Et dio qu' et calmes, y escolta. ¿Per qué em suposes que soc home capás de traisionarte? ¿Es que hia en la meua conducta algo que puga criticarse? Sert que alguna vegá que atra vinc a casa algo tart. Pero no veches en asó res de mal. Una partida de tresillo es prou pera desbaratar les més bones intensions. Creume, Aneta, y soségat y seguix tenint confiansa en mí.

L' amant de Capdecabra callá. Pot ser que per aixó creguera el seu marit postis deixarla convencuda.

¡A cada ú lo d' ell!

El chiquet (en el tiraoz preparat).—Mamá, gestá molt llunt el Palasio de Oristá!

El chiquet (en el tiraoz preparat).—Mamá, gestá molt llunt el Palasio de Oristá!



La señora. — ¡El chiquet, Marta!  
La cuinera. — Ara el trac, señoreta. Estic acabant de resar un credo.

Un grupo de estudiantes mos ha visitado para que hagamos constar en estas columnas su latente indignación con las siguientes palabras:

¡No hay derecho a estudiar Derecho, derecho! Quedan complasidos dichos señores.

Herniados. — Los que estéis trencas bastante trabajo tenéis; si voléis una pronta y rápida curación id a misa, porque allí cura por aquí, cura por allá.

Las reclamaciones los martes y 13.

EL SASTRE DEL CAMPILLO

## HOMENACHE A LES SOGRES

Entre mare y filla:  
—Mare, no vull casarme en Alfredo. Es un exséptic que no creu en l' infern.  
—No fases cas. Cásat, filla meua. Entre tú y yo li demostrarem que l' infern existix.

—¿Qué tal, doctor, cóm troba vosté a ma sogra?  
—¡Home, qué sé yo! ¡Té moi mala llengua!  
—¡Pero aixó no proba res!  
—¿Per qué?  
—Perque sempre l' ha tingut igual.

—¿Coneix vosté a ma sogra?  
—No tinc eixe gust.  
—¡Gust! ¡Ya veig que no la coneix!

Un individu parla en un home de siensia, y li pregunta:  
—¿Cóm es pot averiguar en exactitut si les setes son venenosos o no?  
—Res més sensill. Fásaes vosté menchar a sa sogra, y después espere mig horeta no més.

Una sogra entaula prosés contra el marit de sa filla.

En el interrogatori a que dona oriche la causa, el president pregunta al acusat:

—¿Quina es la profesio de vosté?  
Y el acusat, en aire lúgubre y veu apagá, contesta:  
—¡Chendre!

BENJAMIN LÓPEZ

## Moerto por la Tabacalera

A consoencia de haberse fumao una tagarina de aguileta en malas condiciones, estiro anoche la pata el conoso fabricante en pastas de almendraos don Tibursio Zoquete del Tode.

Se soplica la asistencia de la petaca.

No se reparten cigarros.



—¡Home! ¡L' asistent!

## Olivetes del cuquillo

¿En qué se pareixia Adán als monisipals de ara?—En que anaba en porreta.

¿Y el mar a un bon torero?—En que té "oles".

¿El colmo de un femater?—Anar per els estancs y emportarse el tabaco.

¿Y el de un tocor de guitarra?—Tocar el trigémimo.

¿Quin ha segut el home de més resistencia física?—Casado que encara té el cap baix del aigua.

¡VISENT PALANQUES (Benicarló)

## Correu

El Duende d' Alsira. — Sols les cansons amichanaes. Lo demés está tan mal mediat...

El Fantasma del Mur. — Señor, hía qu' escriure en ortografía y no olvidar la sintaxis. Pera publicar lo que vosté envia ho tenim que fer tot nou, y es masa faena pera nosatros. Comprenga la raó que mos asistix y no insistixca... mentres no hacha deprés.

Perico. — No es publicable.

El Sastre del Campillo. — Entra en cartera.

Dos aprenents V. J. — Millor que lo que han fet seria que mos remiten el número del periódic aon va aixó.

El Ninot de la falla. — Contestarem les preguntes. Lo atre no mos fa pesa.

J. B. (Castelló). — Queda vosté complagut en este número.

J. C. R. — La seua pregunta, imposible publicarla. Si eixes coses pogueren publicarse no hauria qui mos ficara ma a nosatros.

Apotecari de la Peña "El Klek". — Queda esperant oportunitat pera publicarse.

## Personajes enlustrados



Homobono Lopes y Lopes (Mayestro d' escuela)

Esa defisil siensia que s' anomena Pedagogia, li tiene mocho que deber y estarle danda allá de reconocida a d' este homilde, orgulloso y famélico mayestro.

Las ideyas Tolstosianas, la libertad d' educación (o séyase que l' alumno hase lo que li da la real gana, todo, menos ascrebir, contar y leyer, mientras el mayestro leye la prensa del día), tovieron un fiel compidor y seloso representante en nuestra nasiun, gracias a la abnegasión y sacrificio d' este mártir-pedagogo, que brilló en aquellos tiempos en que los mayestros pasaban més fam que Garro.

Es autor, además, del vibrante himno titulado "¡Que me paguen los atrasos!", el coál lo cantaban los niños todos los dijueves por la vespradita delante de la casa el señor Alcalde, poniéndose todos en la asera d' enfrente, puesto que daba la casoalidad que a esa misma hora el señor Alcalde rigaba el carrer dende el balcón, ayudado por toda la familia, con poales y llibrellos.

Coarenta años desasnando personas han traído a este desgrasiado a estas páquinas.

Personas mal enformadas (enemigos que siempre le quieren haser a uno mal) aseguraban que durante todo ese tiempo la fam lo ha acasado a gorradas, y que per lo tanto ne patía más que un mayestro d' escuela.

Lo único que sabemos es que no se le vió tomar bicarbonato nunca.

R. I. P.

SOL-ER

(Foto-Sol).

## HERIDAS, QUEMADURAS, LLAGAS, SABAÑONES, ETC.

se curan rápidamente con el poderoso antiséptico cicatrizante TAFETAN LIQUIDO «JELL». Permite lavarse y utilizar la parte dañada.

Pesetas: 1'00 tubo encarnado. En Farmacias y Droguerías.

Agente general: N. SALIES Apartado 199. BARCELONA



## VIAS URINARIAS IMPUREZAS DE LA SANGRE DEBILIDAD NERVIOSA

Basta de sufrir inútilmente de dichas enfermedades, gracias al maravilloso descubrimiento de los:

## MEDICAMENTOS DEL DR. SOIVRE

Vías urinarias: Bacteriuria (purgaciones), en todas sus manifestaciones, uretritis, prostaticitis, orquitis, cistitis, gonorrea, etc. del hombre y vulvitis, vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, anexitis, flujo, etc. de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cachets del Dr. Soivre.

Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y buches, etc., tan peligrosos siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se enterará de su enfermedad. Venta: 5'50 pías. caja.

Impurezas de la sangre: Sífilis (avariosis), eczemas, herpes, úlceras varicosas, eritemas, acné, articular, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones de la sangre por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Dr. Soivre, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actual regenerando la sangre, la repuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta: 5'50 pías. frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Gráscas potenciales del Dr. Soivre. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud, por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. Venta: 5'50 pesetas frasco.

VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS DE ESPAÑA, PORTUGAL Y AMÉRICAS

NOTA.—Todos los pacientes de las vías urinarias, impurezas de la sangre y debilidad nerviosa, dirigiéndose y enviando 5'50 pías. en sellos para el frasco a: Oficinas Laboratorio Sokotarg, calle Ter, 10, teléfono 364 y M. Barcelona, recibirán gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo, tratamiento y curación de estas enfermedades.



—Es molt difisil ficar cincuenta personas en este esenari tan chicotet.  
—Més difisil es ficarles en la sala.

## Por el tele y por la radio

(Servisio especial de LA CHALA)

### EL TALON

Acabo de resibir el talón pa poder retirar de l' astasión la gabia en que viene facturada mi esposa.

¡Cuánto la amo! ¡Qué ganas tengo de conoserla!

Voy a l' astasión.

KAKAU

AUN NO HA ARRIBADO  
Estoy dos horas llargas esperando en l' astasión y el tren sin venir.

La sosobra me tiene enreguiñado.

¿Haurá descarrilao el tren?

¿S' haurá esclafao mi asposa en el descarrilamiento?

¿M' hauré quedao viudo antes de ser esposo?

¡Oh! ¡Por qué amargos transe pasamos los que somos capsanas de familia!

KAKAU

¡YA ESTA AHI!

En este momento acabo de sentir el chiulido del tren.

¡Ya está ahí mi amada asposa!

Me voy a buscar unos tiracorditas pa que me la pueren a casa.

KAKAU

EL BULTO

Bueno, no se podéis desfegurar los sustos qu' estoy pasando.

He anao a la facturía, he presentao el talón y m' han hecho entrega d' un bulto, como allí disen, que lo puertaban a redolones.

¡Y mi asposa que aniría dentro!

Lis he dicho que no foeran tan... tan así, que considerasen que allí podría venir un cuerpo frágil...

Pero, sí, sí; mientras yo parlaba, ¡necl! el bulto que lo clavan en el mostrao arreándole una saquinada mayúscula.

¡El golpe lo he sentido en mi corasón!

El bulto redola, se bamboleya... y cae al soelo. ¡Otra saquinada!

¡Y yo que otra ves he sentido el golpe, ahora en la pata zurda!

¡Pobre mi asposa!

¡Y pobre callo que me han despanchurao!

En fin, ya tengo a mi asposa; y como no he trobado tiracorditas que me vulgan puertar el bulto gratuitamente a casa, no tengo más remiendo que cargar yo con él, porque ¿cómo destapo la gabia en la estación sin peligro de que se creyan que se tracta d' otro crimen como el de Casado?

Y como que en este caso el casado soy yo, no tengo más remiendo que cargar en la gabia.

Después de todo, al marido li corresponde cargar con el peso de la mujer.

Y me la carrego sin más ni más y pansia casa, ¡a pasar la luna de miel... y un duro que tengo, producto de mis aforros!

KAKAU

YA ESTAMOS AQUI

Ya estamos aquí. Dempoés de muchos suores y fatigas, he conseguido arribar a casa y destapar con mucho cuidao la gabia.

¡Y d' ella ha salido la mujer más encantaora que m' he tirao yo a la cara!

¡Qué ojos! ¡Qué boca!... Eso sí, ¡qué boca!

Enloquesidos d' amor s' hamos tirao l' uno en brazos de l' otro.

¡Ya henos aquí en plena luna de miel!

¡Ah! Lis alvierto que ya he pasao el duro.

¡Soy felis! ¡Tengo dinero! ¡Tengo mujer!... ¡Viva la vida!

KAKAU

PARTE DE SIMPLISIA

Mamá Nasia: Ya estoy en poder de mi legítimo esposo. El parese que es felis, y yo creo que voy a ser felisa, porque vamos... porque... ¡Bueno, que no sé por qué a este hombre le llaman Kakau. ¡Si es un serafín!

SIMPLISIA

## Trencatòtines

TARCHETA ANAGRAMA

MOSEN SALA PI PAJE

Combinant degudament les lletres de l' anterior tarcheta resultará el nom de l' autor.

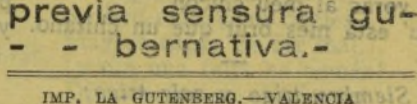
Solusió al pasat:

PABLO RADA

Este número ha segut revisat per la previa sensura gu-

bernativa.

IMP. LA GUTENBERG.—VALENCIA



El bombero (al famaor). — ¡No s' acoste vosté, home! ¡En lo que me molesta el fin!

— ¡No s' acoste vosté, home! ¡En lo que me molesta el fin!

— ¡No s' acoste vosté, home! ¡En lo que me molesta el fin!

— ¡No s' acoste vosté, home! ¡En lo que me molesta el fin!

— ¡No s' acoste vosté, home! ¡En lo que me molesta el fin!

— ¡No s' acoste vosté, home! ¡En lo que me molesta el fin!

— ¡No s' acoste vosté, home! ¡En lo que me molesta el fin!

— ¡No s' acoste vosté, home! ¡En lo que me molesta el fin!

— ¡No s' acoste vosté, home! ¡En lo que me molesta el fin!

— ¡No s' acoste vosté, home! ¡En lo que me molesta el fin!

— ¡No s' acoste vosté, home! ¡En lo que me molesta el fin!

— ¡No s' acoste vosté, home! ¡En lo que me molesta el fin!

— ¡No s' acoste vosté, home! ¡En lo que me molesta el fin!

— ¡No s' acoste vosté, home! ¡En lo que me molesta el fin!

— ¡No s' acoste vosté, home! ¡En lo que me molesta el fin!

— ¡No s' acoste vosté, home! ¡En lo que me molesta el fin!

— ¡No s' acoste vosté, home! ¡En lo que me molesta el fin!

— ¡No s' acoste vosté, home! ¡En lo que me molesta el fin!

— ¡No s' acoste vosté, home! ¡En lo que me molesta el fin!

— ¡No s' acoste vosté, home! ¡En lo que me molesta el fin!

— ¡No s' acoste vosté, home! ¡En lo que me molesta el fin!

— ¡No s' acoste vosté, home! ¡En lo que me molesta el fin!

— ¡No s' acoste vosté, home! ¡En lo que me molesta el fin!

— ¡No s' acoste vosté, home! ¡En lo que me molesta el fin!